

# EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za proračun

13.10.2004

PE 347.307v01-00/6-10

## PREDLOGI SPREMEMB 6-10

Osnutek mnenja

(PE 347.157v01-00)

**José Albino Silva Peneda**

Predlog uredbe Sveta o instrumentu finančne podpore za spodbujanje gospodarskega razvoja turške ciprske skupnosti

Predlog uredbe (KOM(2004)0465 – C6-0098/2004 – 2004/0145(CNS) – zakon o spremembah)

---

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlogi sprememb Parlamenta

Predlog spremembe, ki ga vloži Antonis Samaras

Predlog spremembe 6  
Uvodna izjava 6

(6) V skladu s členom 2 Sklepa Sveta 1999/468 o določitvi postopkov za izvajanje izvršilnih pooblastil, poverjenih Komisiji, je treba ukrepe za izvajanje te uredbe sprejeti z uporabo **svetovalnega** postopka, predvidenega v členu 3 navedenega sklepa.

(6) V skladu s členom 2 Sklepa Sveta 1999/468 o določitvi postopkov za izvajanje izvršilnih pooblastil, poverjenih Komisiji, je treba ukrepe za izvajanje te uredbe sprejeti z uporabo postopka **upravljanja**, predvidenega v členu 3 navedenega sklepa, **zaradi njihovih predvidenih pomembnih proračunskih posledic**.

Or. el

AM\544526SL.doc

PE 347.307v01-00/6-10

SL

SL

*Obrazložitev*

*Komisija predlaga celoten znesek 259 milijonov evrov. Člen 2(a) Sklepa 1999/468 določa, da se morajo ukrepi za izvajanje programov s pomembnimi proračunskimi posledicami sprejeti z uporabo postopka upravljanja.*

Predlog spremembe, ki ga vloži Antonis Samaras

Predlog spremembe 7  
Člen 3, odstavek 3

**3. Odbor poda svoje mnenje o osnutkih sklepov o financiranju, če presegajo 5 milijonov evrov.**

Komisija lahko brez mnenja Odbora odobri sklepe o financiranju o podpornih dejavnostih, ki spadajo pod člen 4(3) te uredbe, in spremembe k sklepom o financiranju, ki so v skladu s ciljem programa in ne presegajo 15 % finančnega okvira.

3. Komisija lahko brez mnenja Odbora odobri sklepe o financiranju o podpornih dejavnostih, ki spadajo pod člen 4(3) te uredbe, in spremembe k sklepom o financiranju, ki so v skladu s ciljem programa in ne presegajo 15 % finančnega okvira.

Or. el

*Obrazložitev*

*Za financiranje ukrepov za doseganje ciljev uredbe se zahteva največja možna preglednost.*

Predlog spremembe, ki ga vloži Antonis Samaras

Predlog spremembe 8  
Člen 3, odstavek 5

5. Za namene te uredbe se **svetovalni** postopek, opredeljen v členu 3 Sklepa 1999/468/ES, uporablja v skladu s členom 7(3) navedenega sklepa.

5. Za namene te uredbe se postopek **upravljanja**, opredeljen v členu 3 Sklepa 1999/468/ES, uporablja v skladu s členom 7(4) navedenega sklepa.

Or. el

*Obrazložitev*

*Komisija predlaga celoten znesek 259 milijonov evrov. Člen 2(a) Sklepa 1999/468 določa, da se morajo ukrepi za izvajanje programov s pomembnimi proračunskimi posledicami sprejeti z uporabo postopka upravljanja.*

Predlog spremembe, ki ga vloži Antonis Samaras

Predlog spremembe 9

Člen 4, odstavek 2

2. Pomoč se lahko v celoti financira iz proračuna, če je to upravičeno in potrebno za dosego ciljev te uredbe.

2. Pomoč se lahko v celoti financira iz proračuna, če je to upravičeno in potrebno za dosego ciljev te uredbe. ***To velja še posebej za financiranje dejavnosti, predvidenih za izboljšanje stikov med obema skupnostima, za dejavnosti, ki spodbujajo k spravi in k ukrepom za vzpostavljanje zaupanja.***

Or. el

*Obrazložitev*

*To so glavni cilji, ki potrebujejo posebno podporo.*

Predlog spremembe, ki ga vloži Jan Mulder

Predlog spremembe 10

Člen 4, odstavek 2

2. Pomoč se lahko v celoti financira iz proračuna, ***če je to upravičeno in potrebno za dosego ciljev te uredbe.***

***2. Načeloma se za vsak program ali projekt od prejemnikov pomoči zahteva finančni prispevek. Ta prispevek je odvisen od narave programa ali projekta. V izjemnih primerih, programih ali projektih podpore razvoju civilne družbe, je ta prispevek lahko v naravi.***

***Pomoč se lahko v celoti financira iz proračuna le, če je to upravičeno in potrebno za dosego ciljev te uredbe.***

*Obrazložitev*

*Ključni element uspešnega gospodarskega razvoja je lastništvo zadevnih ljudi nad projekti in njihovo sodelovanje v njih. Zato je potrebno vzpostaviti kot načelo pogoj sofinanciranja za vse projekte, ki temeljijo na spodbujanju gospodarskega sodelovanja turške ciprske skupnosti. Predlagani člen je enak členu 4(1) Uredbe 2500/2001/ES o predpristopni finančni pomoči Turčiji.*